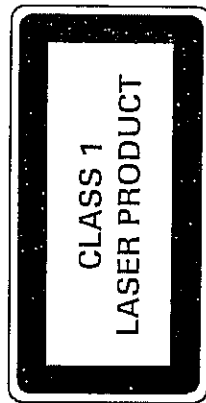


ANNEXE
(19 pages)



DVP 3010



3139 246 15711



IPE
Sgp-SL-0451/00-4

1 / 19

User manual

Thank you for choosing Philips.

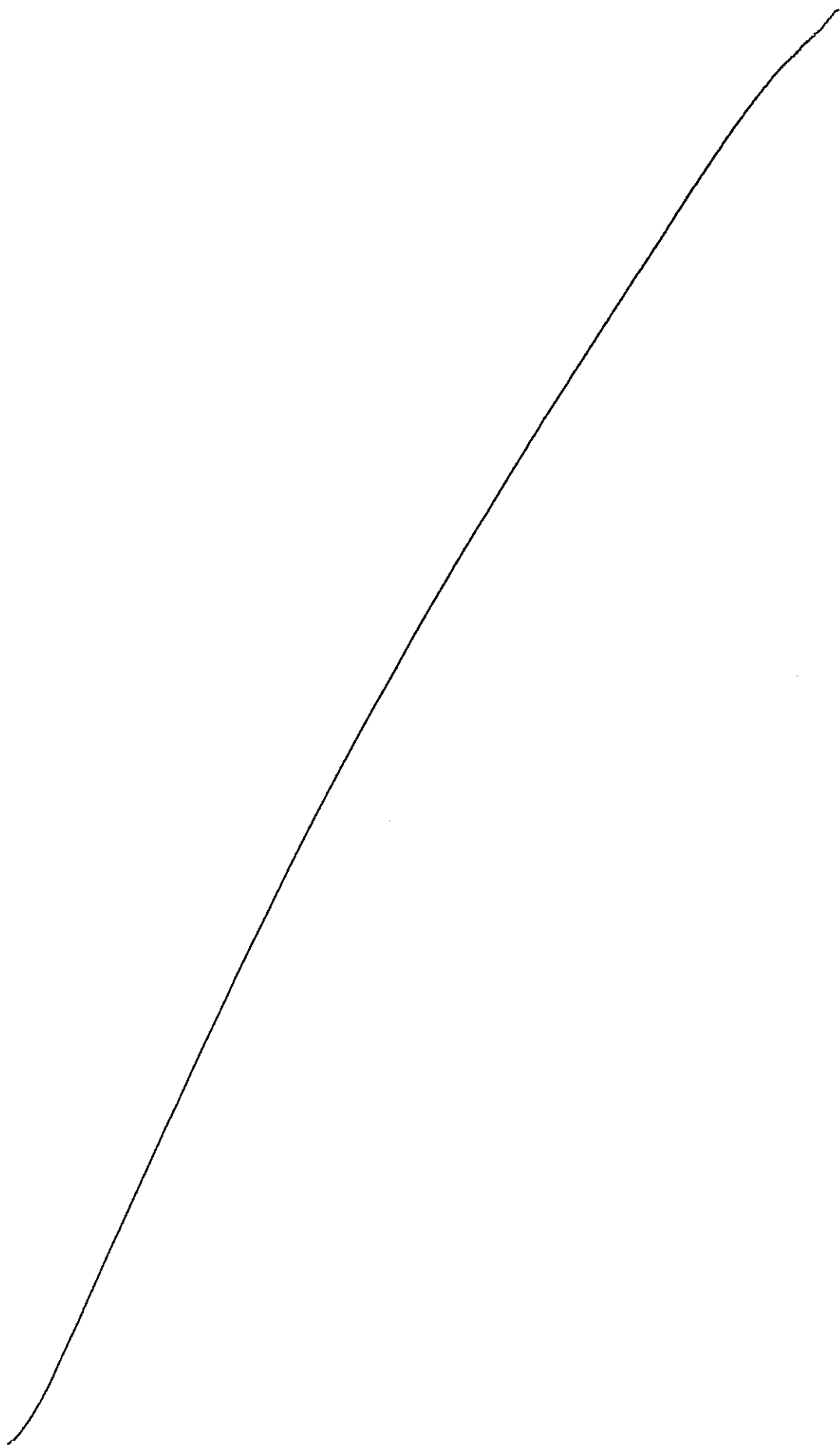
Need help fast?

Read your User's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

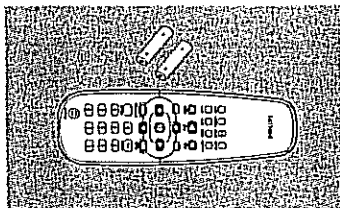
If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at www.philips.com/support



PHILIPS

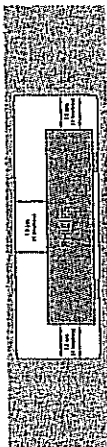


Accessoires fournis



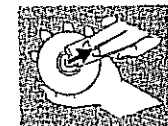
Télécommande et deux piles de type AA

- Ne bouchez pas les aérations.
 - N'utilisez pas le lecteur de DVD dans un meuble fermé, laissez environ 10 cm d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation adéquate.



- Entretien du boîtier
 - Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'un détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des produits abrasifs.
- Trouvez un endroit adéquat.
 - Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.

Précautions de manipulation des CD

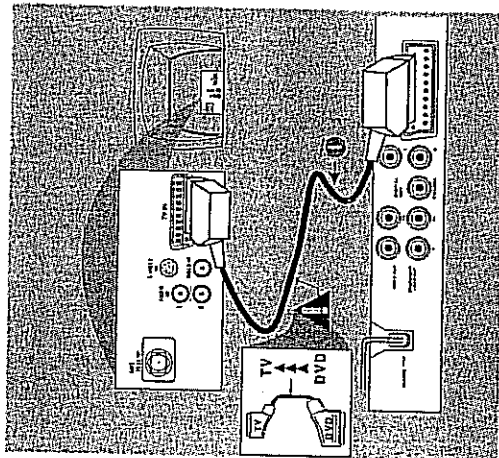


- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers le bord, en utilisant un chiffon doux qui ne peluche pas. Les produits d'entretien risquent d'endommager le CD.
 - Écrivez seulement du côté imprimé d'un CD-R(W) et seulement avec un feutre à pointe douce.
 - Tenez le CD par le bord, ne touchez pas la surface.

Informations sur l'entretien et la sécurité

- Tension d'alimentation
 - Lorsque le lecteur de DVD est en mode de veille, il continue de consommer de l'énergie. Pour débrancher complètement l'appareil de l'alimentation secteur, enlevez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.
- Évitez les températures élevées, l'humidité, l'eau et la poussière.
 - L'appareil, les piles et les CD ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier aux appareils de chauffage ou à un ensoleillement direct). Fermez toujours le tiroir du CD pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille.
- Évitez les problèmes de condensation.
 - Il peut arriver que la lentille se couvre de buée quand l'appareil passe soudainement d'un environnement froid à un environnement chaud, rendant la lecture de disque impossible. Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Installation du téléviseur



IMPORTANT !

- Choisissez la connexion vidéo qui vous convient le mieux parmi les options suivantes, en fonction des possibilités de votre téléviseur.
 - Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.
 - La connexion Scart vous permet d'utiliser les fonctions audio et vidéo du lecteur de DVD.

Utilisation du câble vidéo CVBS

- Utilisez le câble vidéo composite pour connecter le jack CVBS du lecteur de DVD à l'entrée vidéo ENTRÉE VIDEO (parfois appelée AV In, Video In, Composite ou Baseband) sur le téléviseur (câble non fourni).
- Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur (câble non fourni).

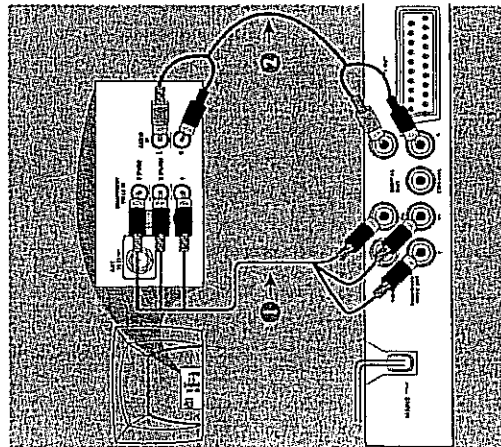
- Utilisez le câble Scart (noir) pour connecter la prise jack Scart (TV OUT) du lecteur de DVD à la prise (TV IN) du téléviseur (câble non fourni).

Conseil:

- Assurez-vous que le câble Scart (PÉRI TEL.) avec l'indication "TV" est bien connecté au téléviseur et que le câble Scart (PÉRI TEL.) avec l'indication "DVD" est relié au lecteur de DVD.

Options de menu de configuration du système	
Menu d'installation générale	60-61
Verrouillage/déverrouillage de lecture des DVD	60
Réglage de luminosité de l'écran utilisateur	60
Programme	60-61
Choix de la langue OSD	61
Économiseur d'écran - activation/désactivation	61
Veille	61
Code d'enregistrement DivX® VOD	61
Menu Réglages Audio	62-63
Sortie analogique	62
Réglage Audionumérique	62
Mode Son	63
Augmentation de fréquence d'échantillonnage du CD	63
Mode nocturne - activation/désactivation	63
Menu Réglages vidéo	64-66
Type TV	64
Affichage TV	64
Progressif - activation/désactivation	65
Réglages couleur	65-66
Commuation YUV/RGB	66
Page de préférences	67-69
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque	67
Limitation de lecture en configurant le	
Contrôle parental	67-68
Contrôle de la lecture (PBC)	68
Navigateur MP3/JPEG	68
Modification du mot de passe	69
Réglage des sous-titres DivX	69
Restauration des réglages d'origine	69
Guide de dépannage	70-71
Caractéristiques techniques	72
Glossaire	73

Informations générales	
Accessoires fournis	42
Informations sur l'entretien et la sécurité	42
Connexions	
Installation du téléviseur	43-44
Utilisation de la prise Scart	43
Utilisation du jack vidéo CVBS	43
Utilisation des jacks vidéo composant (Y Pb Pr)	44
Utilisation d'un modulateur RF	44
Connexion du cordon d'alimentation	45
Facultatif : Connexion à un équipement audio	46
Le système stéréo à des entrées audio	
Dolby Pro Logic ou droite/ gauche	46
Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique	46
Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2	46
Aperçu des fonctions	
Façade et panneau arrière	47
Télécommande	48
Mise en route	
Étape 1: Installation des piles dans la télécommande	49
Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil	49
Étape 2: Réglage du téléviseur	49-51
Configuration de la fonction de balayage progressif (uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)	50
Désactivation manuelle du balayage progressif	51
Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur	51
Étape 3: Sélection de la langue	52
Choix de la langue OSD	52
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque	52
Utilisation des disques	
Supports compatibles	53
Code de zone	53
Lecture de disques	53
Commandes de lecture de base	54
Sélection des diverses fonctions de répétition/lecture aléatoire	54
Mode de répétition de la lecture	54
Répétition d'un passage	54
Opérations de lecture vidéo	55
Utilisation du menu du disque	55
Zoom sur image	55
Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt	55
Ralenti	55
Utilisation du menu OSD	55
Fonctions spéciales DVD	56
Lecture d'un titre	56
Angle de caméra	56
Changement de langue de doublage	56
Sous-titres	56
Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD	56-57
Contrôle de lecture (PBC)	56
Prévisualisation	57
Lecture d'un disque DivX	57
Lecture d'un CD MP3/WMA/ MPEG-4/ JPEG/ Kodak Picture	58
Généralités	58
Sélection d'un dossier et d'une plage/ d'un fichier	58
Fonctions spéciales des disques d'images	59
Prévisualisation	59
Zoom sur image	59
Lecture multi-angle	59
Effets de balayage	59
Lecture simultanée de fichiers de musique MP3/WMA et d'images JPEG	59

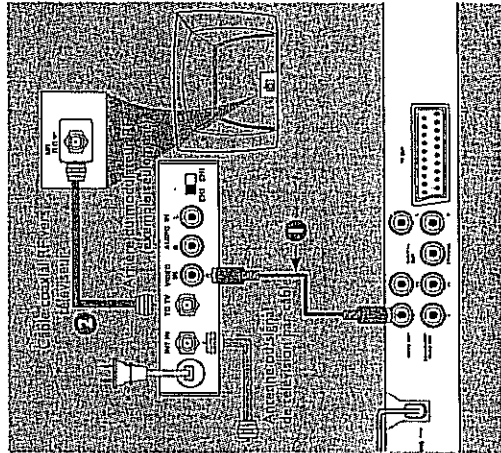


IMPORTANT!

- Pour obtenir une qualité vidéo en balayage progressif, vous avez besoin d'un câble Y Pb Pr et d'un téléviseur doté de la fonction de balayage progressif.

Utilisation des jacks vidéo composant (Y, Pb, Pr)

- 1 Utilisez les câbles vidéo composant (rouge/bleu/vert) pour raccorder les jacks Y Pb Pr du lecteur de DVD aux entrées vidéo COMPONENT VIDEO IN correspondantes (parfois appelées Pr/Cr Pb/Cb Y) sur le téléviseur (câble non fourni).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur (câble non fourni).
- 3 Pour plus de détails sur la configuration du balayage progressif, reportez-vous à la page 50.



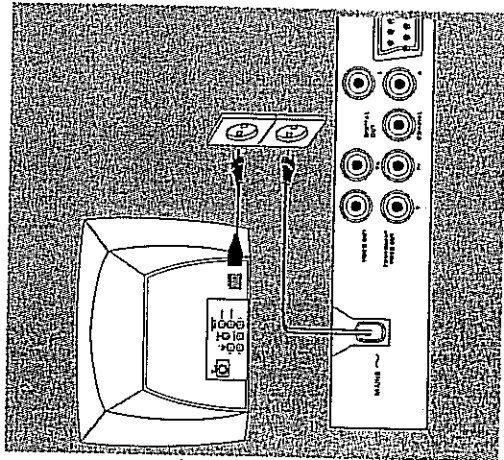
IMPORTANT!

- Si votre téléviseur possède une seule prise d'entrée d'antenne ANTENNA IN (parfois appelée 75 ohm ou RF In), vous aurez besoin d'un modulateur RF pour regarder le DVD sur votre téléviseur. Pour acheter un modulateur RF et connaître son fonctionnement, consultez votre détaillant en électronique ou contactez Philips.

Utilisation d'un modulateur RF

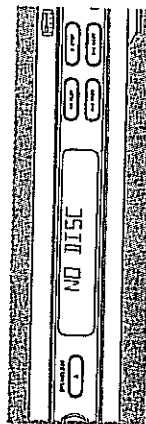
- 1 Utilisez le câble vidéo composite (jaune) pour connecter le jack CVBS du lecteur de DVD au jack d'entrée vidéo du modulateur RF.
- 2 Utilisez le câble coaxial RF (non fourni) pour connecter le modulateur RF au jack RF de votre téléviseur.

Connexion du cordon d'alimentation

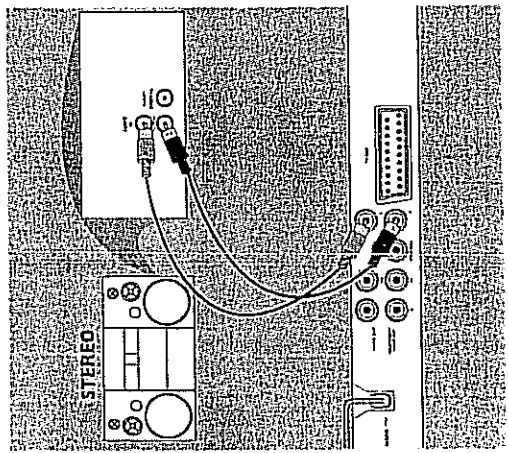


Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon secteur à la prise de courant. N'effectuez ni ne modifiez jamais les raccordements lorsque l'appareil est raccordé à l'électricité.

Quand aucun disque n'est chargé, appuyez sur la touche **STANDBY ON** située sur la façade du lecteur de DVD. "ID DISC" apparaîtra peut-être sur l'affichage.



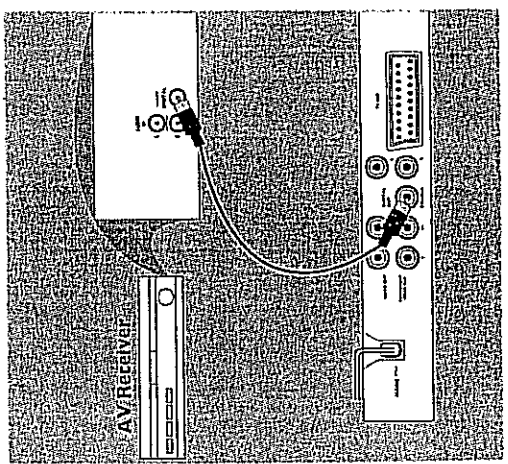
Facultatif : Connexion à un équipement audio



Le système traite les entrées audio (Dolby Pro Logic, Dolby Digital, etc.)

- 1. Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2. Utilisez les câbles audio (blanc/rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du système stéréo (câble non fourni).

Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique



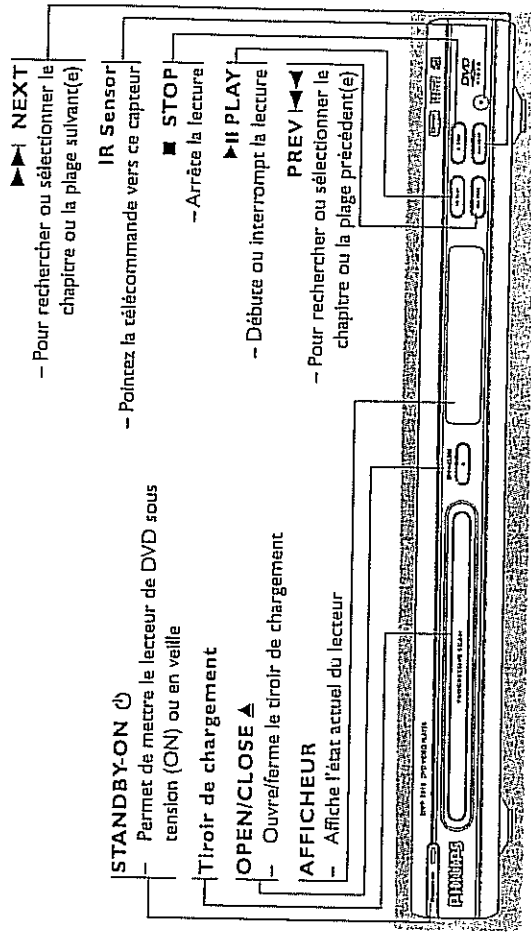
Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1. Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2. Connectez le jack COAXIAL du lecteur de DVD à l'entrée audio numérique COAXIAL de votre récepteur (câble non fourni).
- 3. Placez la sortie numérique du lecteur de DVD sur PCM SEULEMENT ou TOUTES, selon les capacités de votre récepteur (voir page 62 Sortie numérique).

Conseil:
- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux possibilités de votre récepteur, celui-ci produira un son fort et déformé ou n'émettra aucun son.

Façade et panneau arrière

Français



STANDBY-ON

- Permet de mettre le lecteur de DVD sous tension (ON) ou en veille

Tiroir de chargement

OPEN/CLOSE

- Ouvre/ferme le tiroir de chargement

AFFICHEUR

- Affiche l'état actuel du lecteur

IR Sensor

- Pointez la télécommande vers ce capteur

STOP

- Arrête la lecture

II PLAY

- Débute ou interrompt la lecture

PREV

- Pour rechercher ou sélectionner le chapitre ou la plage précédent(e)

NEXT

- Pour rechercher ou sélectionner le chapitre ou la plage suivant(e)

TV OUT (Péritel-sortie vidéo)

- Connectez à l'entrée Scart (Péritel) d'un téléviseur

Sortie audio (Left/Right)

- Pour la connexion aux entrées AUDIO d'un amplificateur, récepteur ou d'une chaîne stéréo

COAXIAL (sortie audio numérique)

- Connectez aux entrées audio coaxiales d'un appareil audio numérique.

Mains (cordon d'alimentation CA)

- Pour la connexion à une prise murale

CVBS (Sortie vidéo)

- Pour la connexion aux entrées CVBS d'un téléviseur

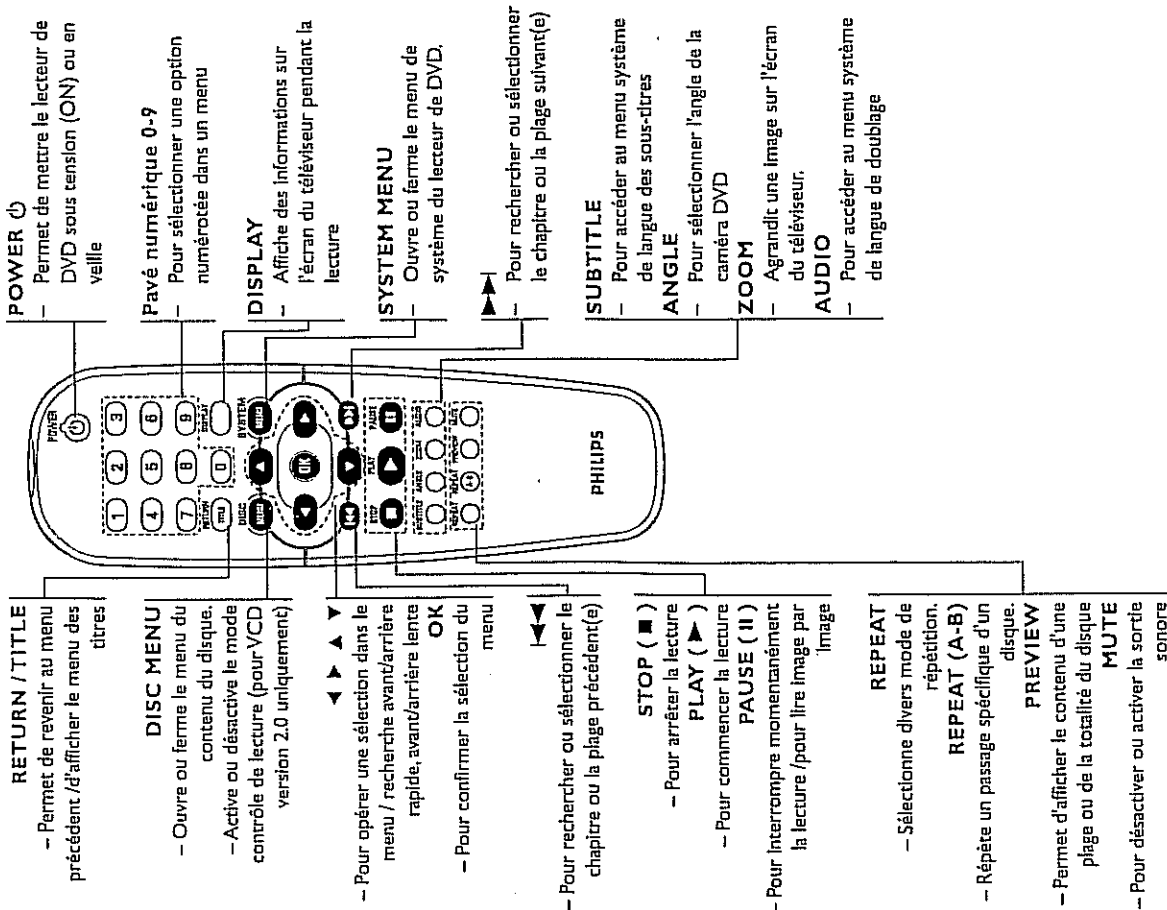
YPbPr

- Connectez à l'entrée YPbPr d'un téléviseur

Attention : Ne pas toucher les broches des connecteurs situés sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut irrémédiablement endommager l'appareil.

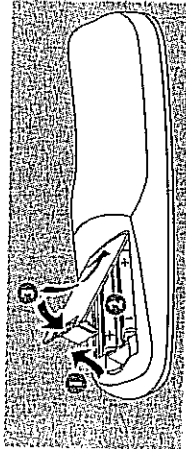
6/13

Télécommande



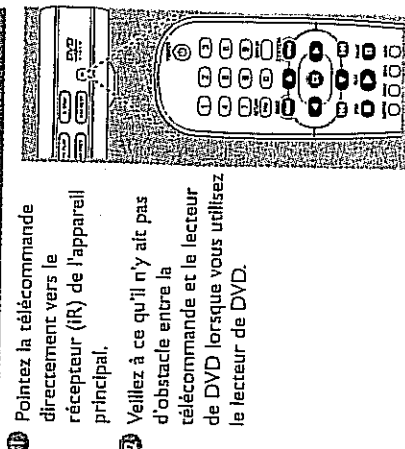
Conseil:
Appuyez sur la touche **STOP** pendant environ 2 secondes pour **OUVRIR** ou **FERMER** le tiroir du lecteur.

Etape 1: Installation des piles dans la télécommande



- Ouvrez le compartiment des piles.
- Insérez deux piles de type R06 ou AA, en suivant les indications (+ -) situées à l'intérieur du compartiment.
- Refermez le compartiment.

Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil



- Pointez la télécommande directement vers le récepteur (IR) de l'appareil principal.
- Veuillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le lecteur de DVD lorsque vous utilisez le lecteur de DVD.

ATTENTION !

- Enlevez les piles lorsqu'elles sont déchargées ou si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un moment.
- Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées correctement.

Etape 2: Réglage du téléviseur

IMPORTANT !

Vérifiez que vous avez effectué tous les raccordements nécessaires. (Voir page 43- 44 "Installation du téléviseur").

- Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. L'écran DVD d'arrière-plan Philips apparaît sur votre téléviseur.
- Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, AV, IN ou VIDEO. Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.
- Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
- D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- Si vous utilisez un appareil externe (p.ex. système audio ou récepteur), mettez-le sous tension et sélectionnez la source d'entrée appropriée pour la sortie du lecteur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

7/10

Configuration de la fonction de balayage progressif (uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)

Le balayage progressif permet d'afficher deux fois plus d'images par seconde que le balayage entrelacé (téléviseurs classiques). Avec près du double de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures.

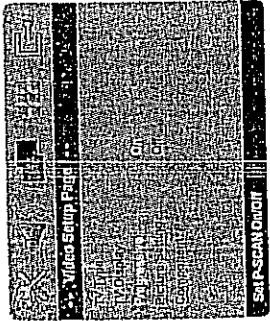
- IMPORTANT!**
- Avant d'activer la fonction de balayage progressif, vous devez :
- 1) vérifier que votre téléviseur prend en charge les signaux de balayage progressif;
 - 2) vérifier que le lecteur de DVD est raccordé au téléviseur par l'intermédiaire du câble Y Pb Pr (voir page 44).

1. Allumez le téléviseur.
2. Désactivez le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur).

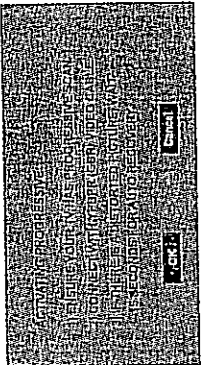
3. Appuyez sur la touche **POWER** de votre télécommande pour mettre le lecteur de DVD sous tension.

4. Sélectionnez le canal d'entrée vidéo adéquat (voir page 49).
→ L'écran DVD d'arrière-plan s'affiche.

5. Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche **▶** pour sélectionner (VIDEO SETUP PAGE) (Page de configuration vidéo).



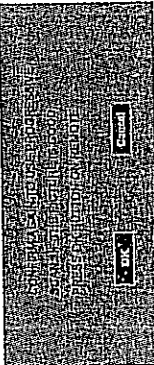
7. Réglez l'option (PROGRESSIVE) (Progressif) sur (ON) (Activé), puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Le menu d'instructions s'affiche à l'écran.



8. Appuyez sur la touche **◀** pour sélectionner l'option **▶▶▶▶** du menu, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Une image déformée s'affiche à l'écran jusqu'à l'activation du mode Balayage progressif du téléviseur.

9. Activez le mode Balayage progressif de votre téléviseur (reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur).
→ Le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



10. Appuyez sur la touche **◀** pour sélectionner l'option **▶▶▶▶** du menu, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ La configuration est terminée : vous bénéficiez dès à présent d'une image de haute qualité.

CONSEILS : Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**. Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

1. Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

PAL – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

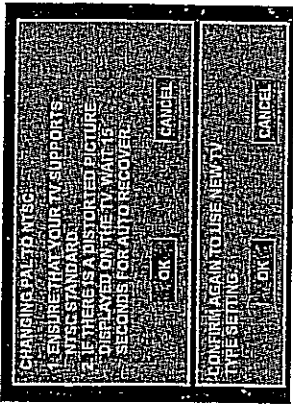
NTSC – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL sera transcodé en NTSC.

Multi – Si le téléviseur connecté est compatible avec NTSC et PAL (multisystème), sélectionnez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

2. Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

Conseil :

- Avant de modifier le réglage de norme TV, vérifiez que votre téléviseur est compatible avec le système de la norme TV sélectionnée.
- Si le téléviseur n'affiche pas d'image correcte, attendez pendant 15 secondes pour qu'elle soit récupérée automatiquement.



Désactivation manuelle du balayage progressif

1. Si l'image déformée ne disparaît pas, le téléviseur connecté ne prend peut-être pas en charge les signaux de balayage progressif et ce mode a été activé par erreur. Vous devez restaurer le format entrelacé.

2. Désactivez le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur).

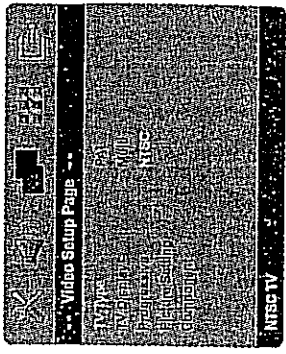
3. Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE** du lecteur de DVD pour ouvrir le tiroir-disque.

4. Appuyez sur la touche **'1'** du pavé numérique de la télécommande pendant quelques secondes.

→ L'écran DVD d'arrière-plan bleu s'affiche à l'écran.

Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur

Ce lecteur de DVD est compatible avec NTSC et PAL. Pour lire un DVD sur ce lecteur, le système de codage couleur du DVD doit être le même que celui du téléviseur et du lecteur.



1. Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **▶** pour sélectionner (VIDEO SETUP PAGE) (PAGE RÉGLAGES VIDÉO).
3. Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner (TV TYPE) (Type TV) et appuyez sur **▶**.

8/19

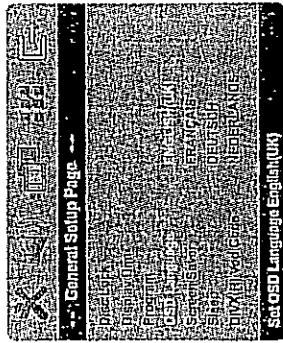
CONSEILS : Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**. Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Etape 3: Sélection de la langue

Vous pouvez choisir votre langue préférée de façon à ce que ce lecteur de DVD sélectionne automatiquement cette langue quand vous chargerez un disque.

Choix de la langue menu

La langue des menus à l'écran reste celle que vous avez choisie, indépendamment des langues du disque.



1. Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
2. Appuyez sur **▶** pour sélectionner **(GENERAL SETUP PAGE) (PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX)**.
3. Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner **(OSD LANGUAGE) (Langue OSD)** et appuyez sur **▶**.
4. Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner une langue et appuyez sur **OK**.

Choix de la audio, sous-titres et menu disque

Vous pouvez définir votre langue ou la langue de doublage à partir des langues des menus Disque, Sous-titres et Audio. Si la langue choisie n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée à la place.



1. Appuyez deux fois sur **STOP**, puis appuyez sur **SYSTEM MENU**.
 2. Appuyez à plusieurs reprises sur **▶** pour sélectionner **(REFERENCE PAGE) (PAGE PRÉFÉRENCES)**.
 3. Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous, et appuyez sur **▶**.
 - 'Audio' (Doublage - son du disque)
 - 'Subtitle' (Sous-titres du disque)
 - 'Disc Menu' (Menu Disque)
 4. Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner une langue et appuyez sur **OK**.
- Si la langue que vous voulez n'est pas dans la liste, sélectionnez **(OTHERS) (Autres)**.
- Utilisez le touches numériques (0-9) de la télécommande pour saisir le code de langue à 4 chiffres 'XXXX' (voir (Language Code) (Code langue) page 142) et appuyez sur **OK** pour confirmer.
5. Répétez les étapes 3-4 pour les autres réglages.

CONSEILS Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Code de zone

Les DVD doivent être étiquetés pour toutes les zones (ALL) ou pour la zone 2 pour être lus par ce lecteur de DVD.

Vous ne pourrez pas lire des disques étiquetés pour d'autres zones. Cherchez les symboles ci-dessus sur vos DVD.

Conseils utiles:

- Certains **CD-R/RW** ou **DVD-R/RW** peuvent ne pas être compatibles en raison du type de disque ou des conditions d'enregistrement.
- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, retirez-le et essayez d'en lire un autre. Les disques mal formatés ne pourront pas être lus par ce lecteur de DVD.

Lecture de disques

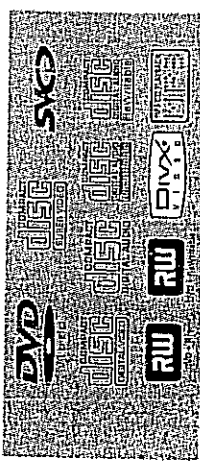
1. Connectez les cordons d'alimentation du lecteur de DVD et du téléviseur (et éventuellement d'une chaîne hi-fi ou d'un récepteur audiovisuel) à une prise de courant.
2. Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. (Voir page 49 "Réglage du téléviseur").
3. Appuyez sur la touche **STANDBY ON** en façade du lecteur.
→ L'écran DVD d'arrière-plan Philips apparaît sur votre téléviseur.
4. Appuyez sur l'un des boutons **OPEN/CLOSE** **▶** pour ouvrir le tiroir de disque et y charger un disque, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour refermer le tiroir de disque.
→ Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.

5. La lecture commence automatiquement. Sinon, appuyez sur **PLAY** **▶**.
→ Si un menu de disque s'affiche sur le téléviseur, voir page suivante "Utilisation du menu du disque, voir pages 55".
→ Si le disque est bloqué par le contrôle parental, vous devrez saisir votre mot de passe de quatre chiffres (voir pages 69).
6. A tout moment, pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

Supports compatibles

Votre lecteur de DVD peut lire:

- Disques vidéo numérique (DVD)
- CD vidéo (VCD)
- Super CD vidéo (SVCD)
- Disques vidéo numériques finalisés + enregistrables [réinscriptibles] (DVD+R[W])
- Disques compacts (CD)
- Fichiers MP3/WMA, Fichiers Picture (Kodak, JPEG) sur CD-R(W):
 - Format JPEG/ISO 9660
 - Affichage maximum de 30 caractères.
- Fréquences d'échantillonnage acceptées:
 - 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1)
 - 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
- Débits acceptés: 32-256 kbps (MPEG-1), 8-160 kbps (MPEG-2) débits variables
- Fichiers MPEG-4 sur CD-R[W]:
 - Profil simple
 - Profil simple avancé (640-480)
- Fichier DivX® sur CD-R[W] et DVD+R[W]:
 - DivX 3.11, 4.x et 5.x
 - Lecture Q-pel de compensation prédictive des mouvements Global Motion Compensation (GMC)



CONSEILS Avec certains disques, les boutons de lecture peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Commandes de lecture de base

Sauf spécification contraire, toutes les opérations décrites sont basées sur l'utilisation de la télécommande. Certaines opérations peuvent être effectuées en utilisant le menu système du lecteur de DVD.

Interruption de la lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **PAUSE II**.
→ La lecture sera interrompue et le son sera coupé.

- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY**.

Sélection d'une plage/ d'un chapitre

- 3 Appuyez sur **◀◀** / **▶▶** ou servez-vous des touches numériques (0-9) pour taper directement le numéro de piste ou de chapitre.
→ Si la fonction de répétition a été activée, un appui sur les touches **◀◀** / **▶▶** provoque une nouvelle lecture de la même piste ou du même chapitre.

Recherche en arrière/ en avant

- 4 Tenez enfoncée la touche **◀** / **▶**, puis appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture normale.
→ Pour accélérer la vitesse de recherche, tenez la touche **◀** / **▶** enfoncée.

Arrêt de la lecture

- 5 Appuyez sur **■**.

Sélection des diverses fonctions de répétition/lecture aléatoire

Mode de répétition de la lecture

- 6 Pendant la lecture d'un disque, tenez enfoncé le bouton **REPEAT** pour choisir un mode de lecture.

CHAPTER (DVD)

- pour répéter la lecture du chapitre en cours de lecture.

TRACK/TITLE (CD/SVCD/VCD/DVD)

- pour répéter la lecture de la piste (CD/SVCD/VCD) / du titre (DVD) sélectionné(e).

ALL

- pour répéter la lecture du disque entier et de toutes les pistes programmées.

SHUFFLE

- pour répéter la lecture dans un ordre aléatoire.

OFF

- pour annuler le mode de répétition.

Conseil utiles:

- Pour les VCD, si le mode **PBC** est actif, la répétition de la lecture est impossible.

Le passage d'un passage

- 7 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **REPEAT A-B** de la télécommande au point de départ.

- 8 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** au point de fin désiré du passage.

- Les points A et B ne peuvent être définis qu'à l'intérieur d'un même chapitre ou d'une même piste.

- Ce passage se répète alors en continu.

- 9 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** pour reprendre la lecture normale.

Opérations de lecture vidéo (DVD/VCD/SVCD)

Utilisation du menu du disque

Lorsque vous insérez certains disques, un menu apparaîtra sur le téléviseur.

Pour sélectionner une fonction de lecture ou un élément

- 10 Utilisez **◀** / **▶** ou les touches numériques (0-9) de la télécommande puis appuyez sur **▶** pour lancer la lecture.

- 11 Pour entrer dans le menu ou en sortir Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

Zoom sur l'image

Cette fonction permet d'agrandir l'image sur l'écran du téléviseur et d'effectuer un panoramique dans l'image agrandie.

- 12 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour sélectionner le facteur de zoom.

- Utilisez les touches **◀** / **▶** pour voir le rsde de l'image.
- La lecture continuera.

- 13 Appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour rétablir la taille originale de l'image.

Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt

Vous pouvez relancer la lecture des 5 derniers disques, même si le disque a été éjecté.

- 14 Chargez l'un des 5 derniers disques.
→ « **LAST** » s'affiche.

- 15 Appuyez sur la touche **PLAY** pour que la lecture du disque reprenne au dernier point d'arrêt.

Pour annuler le mode de reprise

- 16 En mode arrêt, appuyez de nouveau sur la touche **STOP**.

Ralent (DVD/VCD)

- 17 Appuyez sur les touches **▲** / **▼** durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (vers l'avant ou l'arrière).
→ Le son est mis en sourdine.

- 18 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY**.

Conseil:

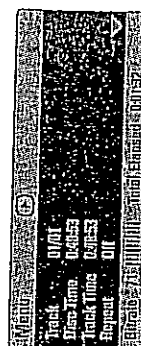
- Le ralent arrière n'est pas disponible sur certains VCD/ SVCD.

Utilisation du menu OSD

Le menu OSD affiche les informations de lecture du disque (numéro de titre ou de chapitre, temps de lecture écoulé, langue de doublage/sous-titres, etc.). Plusieurs opérations peuvent être effectuées sans interrompre la lecture du disque.

- 19 Pendant la lecture du disque, appuyez sur **DISPLAY**.

- La liste des informations disponibles sur le disque apparaît sur l'écran du téléviseur.



- 20 Appuyez sur **▲** / **▼** pour afficher les informations, puis appuyez sur **OK** pour y accéder.

- 21 Appuyez sur **▶** ou **OK** pour sélectionner une option.

- 22 Utilisez le touches numériques (0-9) pour saisir le numéro/ l'heure ou appuyez sur **▲** / **▼** pour faire une sélection, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

- La lecture continuera à l'heure choisie ou au titre/ au chapitre/ à la plage sélectionné(e).

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ci-dessus peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ci-dessus peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Fonctions spéciales DVD

Lecture d'un titre

- Appuyez sur **DISC MENU**.
→ Le menu titres du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- Appuyez sur les touches **▲ ▼ ▲ ▼** ou sur les touches numériques (0-9) pour sélectionner une option de lecture.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Angle de caméra

- Appuyez à plusieurs reprises sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle désiré.

Changement de langue de doublage

- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner la langue de doublage désirée.

Changement de canal audio

- Pour les **VCD**
- Appuyez sur **AUDIO** pour sélectionner les canaux audio disponibles fournis par le disque (MONO G, MONO D, MIXAGE MONO ou STÉRÉO).

Sous-titres

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres désirée.

Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD

Contrôle de lecture (PBC)

- Pour les **VCD** avec fonction contrôle de lecture (**PBC**) (version 2.0 uniquement)
- Appuyez sur **DISC MENU** pour alterner entre 'PBC ON' (PBC activé) et 'PBC OFF' (PBC désactivé).
- Si 'PBC ON' est sélectionné, le menu du disque (s'il existe) s'affiche sur l'écran du téléviseur.
→ Servez-vous du **◀◀◀ / ▶▶▶** pour sélectionner la fonction désirée, et appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix ou sur une des touches numériques (0-9) pour choisir une option de lecture.
- Pendant la lecture, appuyez sur **RETURN/TITLE** pour revenir au menu (si PBC a été activé).
- Si vous voulez omettre le menu d'index et commencer directement la lecture à partir du début :
- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande pour désactiver cette fonction.

Lecture d'un disque DivX

Ce lecteur de DVD prend en charge la lecture de films DivX gravés de l'ordinateur sur un CD-R/RW (voir page 61 pour obtenir de plus amples informations).

- Chargez un disque DivX.
→ La lecture commencera automatiquement. Sinon, appuyez sur **PLAY**.
- Si le film DivX comporte des sous-titres externes, le menu de sous-titrage s'affiche à l'écran du téléviseur pour vous permettre de faire un choix.
- Dans ce cas, appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande pour activer ou désactiver l'affichage des sous-titres.
- Si le disque DivX propose des sous-titres incrustés en plusieurs langues, appuyez sur la touche **SUBTITLE** pour modifier la langue de sous-titrage pendant la lecture.

Conseils utiles:

- Les fichiers de sous-titres portant l'extension **.srt, .smi, .sub, .ssa** ou **.ass** sont pris en charge mais ne sont pas repris dans le menu de navigation.
- Le nom du fichier de sous-titrage doit être identique au nom de fichier du film.

Prévisualisation

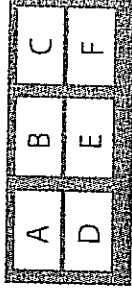
La fonction de visualisation vous permet de réduire l'image à 6 plages pour les afficher en plein écran.

- Appuyez sur **PREVIEW**.
→ Le menu de visualisation s'affiche sur l'écran du téléviseur.



(Exemple avec un DVD)

- Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner le type **PREVIEW**, puis sur **OK**.
→ L'image de chaque segment s'affiche sur l'écran.



(exemple d'affichage de 6 vignettes)

- Appuyez sur **▲ ▼ ◀ ▶** pour sélectionner une plage et saisir le numéro de la plage que vous avez sélectionnée en utilisant le clavier numérique, puis appuyez sur **OK**.
→ La lecture commencera automatiquement par la plage sélectionnée.
- Pour les **CDDA** (CD de musique)
→ Appuyez sur **PREVIEW** pour écouter les 10 premières secondes de chaque plage sonore du disque.

Lecture d'un CD MP3/WMA/ MPEG-4/ JPEG/ Kodak Picture

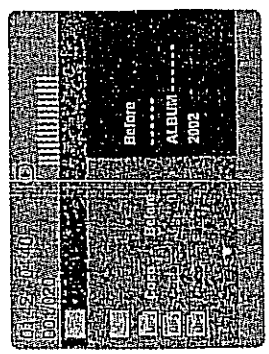
IMPORTANT !

Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo. (Voir page 49 "Réglage du téléviseur")

Insérer un disque.

- Le temps de lecture de la table des matières du CD peut être supérieur à 30 secondes si la configuration du répertoire/fichier est compliquée.
- Le menu de disque apparaît sur l'écran du téléviseur.

La lecture commencera automatiquement. Sinon, appuyez sur **PLAY**.



Sélection d'un dossier et d'une piste/ d'un fichier.

- Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner le dossier et appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.
- Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner une option.
- Appuyez sur **◀ ▶ / ▶▶ ▶▶** pour passer à la page précédente/suivante.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- La lecture commencera à partir du fichier sélectionné jusqu'à la fin du dossier.

CONSEILS : Avec certains disques, les fonctions de lecture peuvent ne pas être prises en compte. Répétez-les tout de même avec les disques.

- Pour sélectionner un autre dossier sur le disque, appuyez sur **◀** pour retourner au menu racine, puis appuyez sur **▲ ▼** pour effectuer votre sélection et appuyez sur **OK** pour confirmer.

Durant la lecture, vous pouvez :

- Appuyez sur la touche **◀ ▶ / ▶▶ ▶▶** pour sélectionner un autre titre ou une autre photo dans le répertoire sélectionné.
- Appuyez un long moment sur la touche **REPEAT** pour accéder à un « Mode lecture » différent.
- **FOLDER** (dossier) : lire tous les fichiers du dossier sélectionné.
- **REPEAT ONE** (Répétition unique) : conserver l'image JPEG fixe sur l'écran ou lire un fichier MP3/WMA en boucle.
- **REPEAT FOLDER** (Répétition dossier) : lire en boucle tous les fichiers du dossier sélectionné.
- **SHUFFLE** (lect. aléat.) : lire tous les fichiers du dossier sélectionné en ordre aléatoire.
- Appuyez sur **||** pour interrompre la lecture.

Conseils utiles :

- Certains disques contenant des fichiers MP3/ WMA/JPEG/DivX/MPEG-4 peuvent être incompatibles en raison de la configuration et des caractéristiques du disque ou des conditions d'enregistrement.
- Il est normal de constater des sautes occasionnelles lors de l'écoute de disques MP3/ WMA.
- Il est normal qu'il se produise parfois un effet de ramage pendant la lecture d'un MPEG-4/DivX, en raison de la clarté du contenu numérique durant le téléchargement d'Internet.
- Sur les disques multi-sessions comportant différents formats, seule la première session sera disponible.

Fonctions spéciales des disques d'images

IMPORTANT !

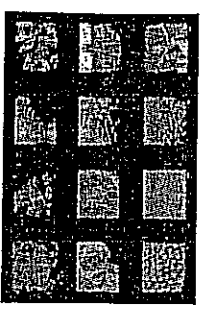
Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo. (Voir page 49 "Réglage du téléviseur")

- Insérez un disque d'image (CD Kodak Picture, JPEG).
- Si c'est un disque Kodak, le panorama sera activé.
- Si c'est un disque JPEG, le menu image s'affichera sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur **▶** pour démarrer la lecture du diaporama.

Prévisualisation (JPEG)

Cette fonction vous permet de connaître le contenu du dossier en cours ou du disque complet.

- Appuyez sur la touche **PREVIEW** durant la lecture des images JPEG.
- 12 images miniatures s'affichent sur l'écran du téléviseur.



- Appuyez sur **◀ ▶ / ▶▶ ▶▶** pour afficher les autres images à la page suivante ou précédente.
- Appuyez sur les touches **◀ ▶ ▲ ▼** pour mettre en surbrillance une des images et appuyez sur **OK** pour l'afficher.
- Appuyez sur **DISC MENU** pour retourner au menu CD d'images.

12/19

Zoom sur image

- Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour sélectionner le facteur de zoom.

- Utilisez les touches **◀ ▶ ▲ ▼** pour visualiser l'image grossie.

Lecture multi-angle

- Durant la lecture, appuyez sur les touches **▲ ▼ ▶ ▶** pour faire pivoter l'image sur l'écran du téléviseur.
- Touche **▲** : Inverser l'image verticalement.
- Touche **▼** : Inverser l'image horizontalement.
- Touche **▶** : Faire pivoter l'image dans le sens antihoraire.
- Touche **▶▶** : Faire pivoter l'image dans le sens horaire.

Effet side-balayage

- Appuyez sur la touche **ANGLE** à plusieurs reprises pour choisir parmi différents effets de balayage.
- Les variations d'effets de balayage apparaissent dans l'angle supérieur gauche de l'écran du téléviseur.

Lecture simultanée de fichiers de musique MP3/WMA et d'images JPEG

- Insérez un disque MP3/WMA contenant de la musique et des images.
- Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- Sélectionnez une plage MP3/WMA.
- Durant la lecture de fichiers de musique MP3/ WMA, sélectionnez un dossier d'images sur l'écran du téléviseur, puis appuyez sur **PLAY**.
- Les fichiers d'image seront lus les uns à la suite des autres jusqu'à la fin du dossier.
- Pour arrêter la lecture simultanée, appuyez sur **■** et ensuite sur **DISC MENU**.

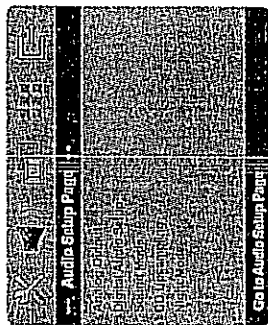
Conseil :

- La lecture de certains disques MP3/WMA ou JPEG peut subir une distorsion en raison de la configuration et des caractéristiques du disque.

CONSEILS : Avec certains disques, les fonctions de lecture peuvent ne pas être prises en compte. Répétez-les tout de même avec les disques.

Menu Réglages Audio

- 1 En mode disque, appuyez sur SYSTEM MENU.
- 2 Appuyez sur $\blacktriangle$ pour choisir (AUDIO SETUP PAGE) (PAGE RÉGLAGES AUDIO).
- 3 Appuyez sur OK pour confirmer.



Sortie analogique

Cette option vous permet de régler la sortie analogique de votre lecteur de DVD.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX', appuyez sur $\blacktriangle$ pour mettre (ANALOG OUTPUT) (Sortie analogique), puis appuyez sur $\blacktriangleright$.

Stereo (Stéréo)

Permet de sélectionner la sortie de canal stéréo, le son ne sortant que des deux enceintes avant et du caisson de basses.

L/R/T (G/D)

Sélectionnez cette option si votre lecteur de DVD est connecté à un décodeur Dolby Pro Logic.

V SURR (Surround Virtuel)

Permet au lecteur de DVD d'utiliser des effets sonores surround virtuels.

- 2 Appuyez sur $\blacktriangle$ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Réglage Audio numérique

Les options comprises dans le menu Réglage Audio numérique sont : 'Digital Output' (Sortie Numérique) et 'LPCM Output' (Sortie LPCM).

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES AUDIO', appuyez sur $\blacktriangle$ pour mettre (DIGITAL AUDIO SETUP) (Réglage Audio numérique), puis appuyez sur $\blacktriangleright$.
- 2 Appuyez les touches $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ pour mettre une option en surbrillance.
- 3 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche $\blacktriangleright$.
- 4 Appuyez sur $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Sortie numérique

Réglez la sortie numérique en fonction de votre connexion audio en option.

- Off: Désactive la sortie numérique.
- All (Toutes): Si vous avez connecté DIGITAL AUDIO OUT à un décodeur/ récepteur multicanaux.
- PCM Only (PCM Seulement): Seulement si votre récepteur est incapable de décoder le son multicanaux.

Conseil:

— Si la fonction de sortie numérique est réglée sur TOUS, tous les réglages audio sont invalides sauf SOUNDBASS.

Sortie LPCM

Si vous connectez le lecteur de DVD à un récepteur compatible LPCM via les sorties numériques (coaxiales, etc.), vous devrez peut-être sélectionner la sortie LPCM.

Les disques étant enregistrés à une certaine fréquence d'échantillonnage, plus cette fréquence est élevée, meilleur est le son.

- 48kHz: Lecture d'un disque enregistré à la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.
- 96kHz: un disque enregistré à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz ne peut être lu qu'en mode stéréo classique (flat).

Conseil:

— La SORTIE LPCM peut être sélectionnée seulement quand MIC est activé.

Mode Son

Le mode son comprend les options de réglage suivantes : '3D', 'Movie Mode' (Mode film) et 'Music Mode' (Mode musique).

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES AUDIO', appuyez sur $\blacktriangle$ pour mettre (SOUND MODE) (Mode Son), puis appuyez sur $\blacktriangleright$.
- 2 Appuyez les touches $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ pour mettre une option en surbrillance.
- 3 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche $\blacktriangleright$.
- 4 Appuyez sur $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Movie Mode (Mode film)

Sélectionnez un mode son en fonction du contenu audio à lire. La bande de fréquences de la vidéo sera réglée de façon à optimiser le rendu sonore.

- Off (Aucun), Sci-Fi, Action, Drama (Théâtre) et Concert

Music Mode (Mode musique)

Sélectionnez un mode son en fonction du contenu audio à lire. La bande de fréquences des morceaux de musique sera réglée de façon à optimiser le rendu sonore.

- Off (Aucun), Digital (Numérique), Rock, Classic (Classique) et Jazz

3D

Cette fonction permet de reproduire un son Surround virtuel avec deux haut-parleurs seulement.

- Off, Living Room, Hall, Arena et Church

Augmentation de fréquence d'échantillonnage du CD

Cette option vous permet de convertir votre CD de musique à une fréquence d'échantillonnage supérieure, à l'aide d'un traitement de signal numérique perfectionné, pour améliorer la qualité du son.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES AUDIO', appuyez sur $\blacktriangle$ pour mettre (CD UPSAMPLING) (Aug. frq. éch.), puis appuyez sur $\blacktriangleright$.

OFF (Désactive)

Sélectionnez cette option pour désactiver le suréchantillonnage du CD.

88.2 kHz (X2)

Sélectionnez cette option pour convertir la fréquence d'échantillonnage des CD en la multipliant par 2.

176.4 kHz (X4)

Sélectionnez cette option pour convertir la fréquence d'échantillonnage des CD en la multipliant par 4.

- 2 Appuyez sur $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Conseil:

— La fonction de suréchantillonnage du CD est uniquement accessible via la sortie stéréo.

Mode nocturne (Activation/Désactivation)

Lorsqu'il est activé, les sorties de volume hautes sont adoucies et les sorties de volume basses sont élevées à un niveau audible. Ce mode vous permet de regarder votre film d'action préféré la nuit, sans gêner les autres.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES AUDIO', appuyez sur $\blacktriangle$ pour mettre (NIGHT MODE) (mode nocturne), puis appuyez sur $\blacktriangleright$.

ON (Activé)

Sélectionnez cet élément pour diminuer les écarts de volume. Cette fonction n'est disponible que pour les films dotés du mode dolby numérique.

OFF (Désactive)

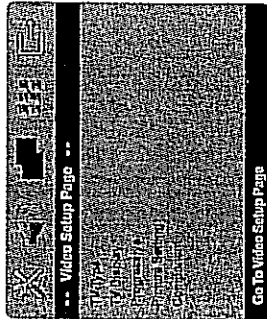
Sélectionnez cet élément quand vous voulez profiter du son surround avec sa piste dynamique complète.

- 2 Appuyez sur $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Options de menu de configuration du système

Menu Réglages vidéo

- 1 En mode disque, appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur **◀▶** pour choisir **VIDEO SETUP PAGE** (**PAGE RÉGLAGES VIDÉO**).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



Type TV

Ce menu contient des options pour sélectionner la norme de couleur qui correspond au téléviseur connecté. Pour plus de renseignements, voir page 51.

Affichage TV

Permet de régler l'aspect de l'image du lecteur de DVD en fonction du téléviseur connecté.

Le format que vous sélectionnez doit être disponible sur le disque. S'il ne l'est pas, les réglages de configuration de votre téléviseur s'adapteront pas l'image au cours de la lecture.

- 1 Sur la '**PAGE RÉGLAGES VIDÉO**', appuyez sur **▲▼** pour mettre (**TV DISPLAY**) (**Affichage TV**), puis appuyez sur **▶**.

- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

4:3 PANSCAN

(panoram) – Si vous avez un téléviseur normal et que vous voulez que les deux côtés de l'image soient coupés ou formatés pour tenir dans l'écran.



4:3 LETTERBOX (boîte lettres)

– Si vous avez un téléviseur normal, l'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.



16:9 – Si vous avez un téléviseur à écran large.



- 3 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

Options de menu de configuration du système

Progressif / Activation / Désactivation

Lorsque le mode Balayage progressif est activé, vous bénéficiez d'une image de haute qualité avec moins de scintillement. Ce mode n'est disponible que lorsque vous connectez les prises Y Pb Pr du lecteur de DVD à un téléviseur doté d'une entrée vidéo de balayage progressif. Dans le cas contraire, une image déformée apparaîtra à l'écran du téléviseur. Pour une configuration correcte de la fonction de balayage progressif, reportez-vous à la page 44.

- 1 Sur la '**PAGE RÉGLAGES VIDÉO**', appuyez sur **▲▼** pour mettre (**PROGRESSIVE**) (**Progressif**), puis appuyez sur **▶**.

OFF (Désactive)

Pour désactiver la fonction de balayage progressif.

ON (Activé)

Pour activer la fonction de balayage progressif.

- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Suivez les instructions à l'écran pour confirmer la sélection (le cas échéant).
→ Si une image déformée s'affiche à l'écran du téléviseur, patientez 15 secondes pour la restauration automatique.

Réglages couleur

Ce lecteur de DVD propose trois réglages de couleur prédéfinis et un réglage que vous pouvez personnaliser.

- 1 Sur la '**PAGE RÉGLAGES VIDÉO**', appuyez sur **▲▼** pour mettre (**PICTURE SETTING**) (**Réglages couleur**), puis appuyez sur **▶**.

STANDARD

Sélectionnez cette option pour choisir une norme d'image.

BRIGHT (Lumineux)

Sélectionnez cette option pour rendre l'image du téléviseur plus lumineuse.

SOFT (Doux)

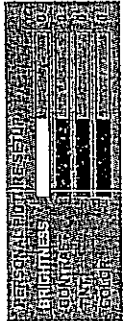
Sélectionnez cette option pour rendre l'image du téléviseur plus douce.

PERSONAL (Personnel)

Sélectionnez cette option pour personnaliser les réglages couleur en réglant la luminosité, le contraste, la teinte et la couleur (saturation).

- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

3 Si vous sélectionnez (PERSONAL) (Personnel), passez aux étapes 4-6.
→ Le menu 'RÉGLAGE IMAGE PERSONNEL' s'affiche.



4 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

BRIGHTNESS (Lumineux)
Augmentez la valeur pour augmenter la luminosité de votre image ou vice versa.
Choisissez zéro (0) pour obtenir un réglage moyen.

CONTRAST (Contraste)
Augmentez la valeur pour augmenter la netteté de votre image ou vice versa. Choisissez zéro (0) pour équilibrer le contraste.

TINT (Teinte)
Augmentez la valeur pour rendre l'image plus sombre ou vice versa. Choisissez zéro (0) pour obtenir un réglage moyen.

COLOUR (Saturation)
Augmentez la valeur pour rehausser la couleur de votre image ou vice versa. Choisissez zéro (0) pour équilibrer la couleur.

5 Appuyez sur **◀ ▶** pour ajuster les valeurs de ces paramètres à votre préférence personnelle.

6 Répétez les étapes 4-5 pour régler d'autres options de couleur.

7 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Conversion YUV/RGB
Ce réglage vous permet de régler la sortie du signal vidéo soit sur RGB (et Péritel), soit sur Y Pb Pr (YUV).

8 Sur la 'PAGE RÉGLAGES VIDÉO', appuyez sur **▲ ▼** pour mettre (COMPONENT), puis appuyez sur **▶**.

YUV

Sélectionnez cette option pour obtenir une connexion Y Pb Pr.

RGB

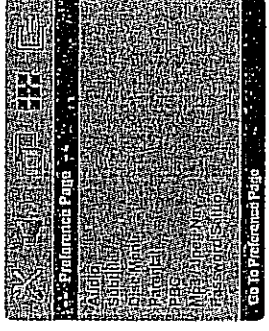
Sélectionnez cette option pour obtenir une connexion Péritel.

9 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Attention :
Lorsque le lecteur se trouve réglé sur Y Pb/Pr Pb/Cb (YUV), il se peut que certains téléviseurs n'effectuent pas correctement la synchronisation avec le lecteur sur le connecteur SCART.

Page de préférences

- 10 Appuyez deux fois sur **■** pour interrompre la lecture (si elle est en cours) et appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 11 Appuyez sur **◀ ▶** pour choisir (PREFERENCE PAGE) (PAGE PRÉFÉRENCES).
- 12 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



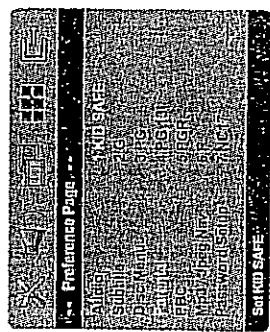
Choix de la langue d'audio et de sous-titres

Ces menus contiennent plusieurs options de langue de doublage, sous-titres et menu disque, qui peuvent être enregistrées sur le DVD. Pour plus de renseignements, voir page 52.

Limitation de lecture en configurant le Contrôle parental

Les films sur DVD peuvent comporter des scènes non adaptées aux enfants. C'est la raison pour laquelle certains disques sont dotés de la fonction de « contrôle parental » s'appliquant à la totalité du disque ou à certaines scènes. Les scènes sont classées par degrés allant de 1 à 8 et des scènes de substitution, plus appropriées, sont également prévues sur le disque. Le classement dépend du pays. La fonction de « contrôle parental » vous permet d'empêcher vos enfants de voir certains films ou de leur montrer des films avec des scènes de substitution.

13 Sur la 'PAGE PRÉFÉRENCES', appuyez sur **▲ ▼** pour mettre (PARENTAL) (Parental), puis appuyez sur **▶**.



14 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner un niveau de classification pour le disque inséré et appuyez sur **OK**.
→ Pour désactiver le contrôle parental et pouvoir regarder tous les disques, choisissez (8 ADULT) (8 Adultes).

16/12

Options de menu de configuration du système

Limitation de lecture en configuration Contrôle parental - suite

Utilisez le touches numériques (0-9) pour saisir le code à six chiffres (voir page 69 "Modification du mot de passe").

→ Les DVD classés au-dessus du niveau que vous avez sélectionné ne pourront pas être regardés, sauf si vous tapez votre mot de passe de six chiffres.

Conseils utiles:

- Les disques CD-Vidéo, SVCD et CD n'ont pas d'indication de niveau : le contrôle parental est donc sans effet sur ces disques comme sur la plupart des DVD illégaux.
- Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.

Contrôle de lecture (PBC)

Cette option peut être PBC ACTIVÉE ou PBC DÉSACTIVÉE seulement pour les VCD (version 2.0 uniquement) ayant une fonction de contrôle de lecture. Pour plus de renseignements, voir page 56.

Navigateur MP3/JPEG

Le navigateur MP3/JPEG peut être réglé seulement si un menu est enregistré sur le disque. Il vous permet de sélectionner différents menus d'affichage pour naviguer facilement.

- Sur la 'PAGE PRÉFÉRENCES', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre (MP3/JPEG NAV) (Nav. MP3/JPEG), puis appuyez sur ►.

WITHOUT MENU (Sans menu)

Sélectionnez cette option pour afficher tous les fichiers contenus sur le CD MP3/ Images.

WITH MENU (Avec menu)

Sélectionnez cette option pour afficher le menu de dossiers du CD MP3/ Images.

- Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur OK pour confirmer.

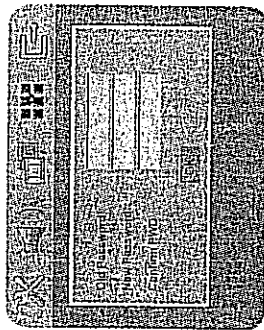
Options de menu de configuration du système

Modification du mot de passe

Le même mot de passe est utilisé pour le Contrôle parental et le Verrouillage disque. Entrez votre mot de passe de six chiffres lorsque vous y êtes invité à l'écran. Le mot de passe par défaut est 136 900.

- Sur la 'PAGE PRÉFÉRENCES', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre (PASSWORD) (mot de passe) en surbrillance, puis appuyez sur ► pour sélectionner {CHANGE} (changer).

- Appuyez sur OK pour ouvrir la page 'Password Change Page' (Page modification mot passe).



- Utilisez le touches numériques (0-9) pour saisir votre ancien code à 6 chiffres.
→ La première fois, tapez le code '136 900'.
→ Si vous avez oublié votre code à 6 chiffres, tapez '136 900'.

- Saisissez votre nouveau code de 6 chiffres.

- Saisissez votre nouveau code de 6 chiffres une seconde fois pour confirmer.
→ Le nouveau code à 6 chiffres entre en vigueur.

- Appuyez sur OK pour confirmer.

Délimitation des polices des sous-titres DivX

Vous pouvez définir la police compatible avec les sous-titres DivX incrustés.

- Sur la 'PAGE PRÉFÉRENCES', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre (DivX Subtitle) (Sous-titres DivX), puis appuyez sur ►.

STANDARD

Pour afficher les polices de sous-titres anglais prises en charge par le lecteur de DVD.

CYRILLIC (Cyrillique)

Pour afficher les polices cyrilliques disponibles pour les sous-titres.

- Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Régulation de la fonction 'Rég.

Si vous sélectionnez la fonction 'Rég. par défaut', toutes les options et vos réglages personnels reviendront aux réglages d'usine par défaut, sauf votre mot de passe Code parental.

- Sur la 'PAGE PRÉFÉRENCES', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre (DEFAULT) (Par défaut) en surbrillance, puis appuyez sur ► pour sélectionner ► pour sélectionner (RESET) (Réinitialiser).

- Appuyez sur OK pour confirmer.

→ Tous les éléments du menu de configuration reviennent à leurs réglages par défaut.

TÉLÉVISEUR STANDARD		(PAL/50Hz)
		(NTSC/60Hz)
Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard	(PAL/NTSC)

PERFORMANCES VIDEO	
Video DAC	12bits, 108mHz
Sortie YPbPr	0,7 V c-a-c en 75 ohms
Sortie vidéo	1 V c-a-c en 75 ohms
Sortie RGB (SCART)	0,7 V c-a-c en 75 ohms

FORMAT VIDÉO	
Compression numérique	MPEG 2 pour DVD, SVCD
	MPEG 1 pour VCD
	MPEG-4
	DivX

DVD	50Hz	60Hz
Résolution horiz.	720 pixels	720 pixels
Résolution verticale	576 lignes	480 lignes
VCD	50Hz	60Hz
Résolution horiz.	352 pixels	352 pixels
Résolution verticale	288 lignes	240 lignes

FORMAT AUDIO	
Numérique	Mpeg/AC-3/ PCM
	compression numérique
	16, 20, 24 bits
	fréq. éch. 44,1, 48, 96 kHz
	MP3 (ISO 9660)
	96, 112, 128, 256 kbps & taux variable; fréq. éch. 32, 44,1, 48 kHz

Stereo analogique
Conversion (downmix) Dolby Surround à partir de son
Dolby Digital multicanal

PERFORMANCES AUDIO	
Convertisseur NA	24 bits, 192kHz
DVD	fréq. éch. 96 kHz 4Hz- 44kHz- 22kHz- fréq. éch. 48 kHz 4Hz- 22kHz- fréq. éch. 48 kHz 4Hz- 22kHz- fréq. éch. 44,1kHz 4Hz- 20kHz- fréq. éch. 44,1kHz 4Hz- 20kHz-
SVCD	> 95 dB > 85 dB > 90 dB > 80 dB
CD/CD-Vidéo	MPEG Audio L3
Signal/Bruit (1kHz)	
Gamme dynamique (1kHz)	
Distorsion (1kHz)	
MPEG MP3	

CONNEXIONS	
SCART	Prise téléviséion
Sortie YPbPr	3x Cinch (vert, bleu, rouge)
Sortie vidéo	Cinch (jaune)
Sortie audio G+D	Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 coaxiale
	IEC60958 pour CDDA / LPCM
	IEC61937 pour MPEG1/2, Dolby Digital

BOÎTIER	
Dimensions (l x h x p)	360 x 37 x 265 mm
Poids	environ 2,0 kg

ALIMENTATION	
Tension d'alimentation	230 V; 50 Hz
Consommation	< 10 W
Consommation en veille	< 0,8 W

Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans
préavis

Jacks AUDIO OUT: Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient le son à un autre appareil (téléviseur stéréo, etc.).

Jacks de sortie vidéo composants: Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient une image de haute qualité à un téléviseur ayant deux jacks d'entrée vidéo composant (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Jack VIDEO OUT: Jack situé à l'arrière du lecteur de DVD qui envoie les images à un téléviseur.

JPEG: Format de photo numérique très courant. Système de compression de données de photos, proposé par Joint Photographic Expert Group, qui permet un rapport de compression élevé avec une faible perte de qualité.

Menu du disque: Ecran permettant de sélectionner les réglages d'image, de son, de sous-titres, de multilingues, etc. enregistrés sur un DVD.

MP3: Format de fichier avec un système de compression de données de son. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (soit MPEG-1) Audio Layer 3. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir environ 10 fois autant de données qu'un CD ordinaire.

Multicanaux: Dans un DVD, chaque piste de son constitue un champ de son. Multicanal indique une structure de piste de sons ayant au moins trois canaux.

Numeriques: Son qui a été transformé en valeurs numériques. Pour obtenir un son numérique, vous devez utiliser les jacks DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL. Ces jacks envoient le son à travers plusieurs canaux, au lieu de seulement deux avec le son analogique.

PCM (Pulse Code Modulation): Système qui convertit le signal de son analogique en signal numérique pour être traité par la suite, conversion effectuée sans compression des données.

Balance progressive: Ce système affiche toutes les lignes horizontales d'une image en même temps, sous forme de trame de signal. Il peut convertir le balayage entrelacé du lecteur de DVD en format progressif pour le connecter à un écran progressif. Il augmente considérablement la résolution verticale.

Rapport hauteur/largeur: Rapport de la verticale et de l'horizontale d'une image affichée. Le rapport horizontal / vertical des téléviseurs conventionnels est 4:3, et celui des écrans larges 16:9.

Surround: Système permettant de créer des champs sonores en trois dimensions très réalistes, en disposant plusieurs enceintes autour de l'utilisateur.

Ultras: Section la plus longue d'un DVD de film ou de musique ou album entier sur disque audio. Chaque titre est doté d'un numéro de titre qui permet de le situer.

Analogiques: Son qui n'a pas été transformé en nombres. Le son analogique varie, alors que le son numérique a des valeurs numériques spécifiques. Ces jacks envoient le son à travers deux canaux, le gauche et le droit.

Chapitres: Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est doté d'un numéro de chapitre qui permet de le situer.

Code de zone: Système permettant de lire des disques seulement dans la zone pour laquelle ils ont été conçus. Cet appareil ne lira que des disques ayant un code de zone compatible. Vous trouverez le code de zone à l'arrière de votre appareil. Certains disques sont compatibles avec plusieurs zones (ou toutes les zones: ALL).

Contrôle de la lecture (PBC): Se rapporte au signal enregistré sur des CD vidéo ou SVCD pour contrôler la reproduction. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez utiliser aussi bien des disques de type interactif que des disques ayant une fonction de recherche.

Contrôle parental: Une des fonctions du DVD est de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs et le niveau de limitation de chaque pays.

Cette limitation varie selon les disques : quand elle est activée, la lecture sera interdite si le niveau du logiciel est supérieur au niveau choisi par l'utilisateur.

Débit de transmission: Quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, mesurée en kilobits par seconde, soit kbps. Ou bien vitesse à laquelle vous enregistrez. Généralement, plus le débit de transmission ou plus la vitesse d'enregistrement est élevée(e), plus la qualité du son est bonne. Cependant, les débits de transmission élevés utilisent davantage d'espace disque.

DivX 3.11/4.x/5.x: Le code DivX est une technologie de compression vidéo basée sur MPEG-4, en attente de brevet, mise au point par DivXNetworks, Inc., qui peut comprimer la vidéo numérique sa qualité visuelle.

Dolby Digital: Système de son surround mis au point par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à six canaux de son numérique (avant gauche et droit, surround gauche et droit et subwoofer).

DTS: Digital Theater Systems. Système de son surround, différent de Dolby Digital. Ces formats ont été mis au point par des fabricants différents.